民眾售屋 今起可付費上MLS

公平競爭局與房地產協會協議生效 屋主付少許金額便可使用房地產求售網

【多倫多訊】加拿大各地101個地產經紀商會代表24日在紐芬蘭省聖約翰斯（St. John's），投票認可了聯邦商業公平競爭局（Competition Bureau)與加拿大房地產協會（Canadian Real Estate Association）達成的一項協議。

這個協議讓加拿大人出售房屋有了更多可選擇的空間。加拿大人從10月25日起就可以只支付很少的一點費用，便可以使用房地產求售網(Multiple Listing Service 簡稱MLS)。由加拿大房地產協會擁有和運作的MLS是瀏覽者人數最多、因此也是找到買家的最有力媒介。

為了讓民眾更方便使用MLS，聯邦商業公平競爭局和房地產協會已爭執了數年。經過過去數月的談判，雙方不久前達成一項原則協議。

聯邦商業公平競爭局專員艾德肯（Melanie Aitken）對24日結果表示滿意。她說：「我非常高興房地產協會能投票通過這個協議，對於加拿大屋主來說，他們在出售房屋時在選擇經紀及選擇自己所需服務時，就擁有了更多的自由度。」

加拿大房地產協會主席巴胡德（Georges Pahud）也歡迎這個投票結果。

加拿大房地產協會在全國有近1萬名註冊的會員，在與聯邦商業公平競爭局達成協議之前，想要出售自己房產的民眾不能單使用MLS掛售的服務，而必須僱用該協會屬下的房地產經紀人，由經紀人包攬從開價、討價還價、簽約等所有買賣房產事宜的情況下，才能將求售資訊刊登在MLS上。房屋售成後，買房的經紀與賣方的經紀平分5%的傭金。

在協議生效後，出售房屋的民眾可以自由選擇房產經紀，加拿大房地產協會不得拒絕及歧視任何房產經紀；掛售房屋的民眾也可以只選擇房產經紀的一部分服務並僅為這些服務付費。

有專家提醒說，依照加拿大房產經紀多年運作的傳統及房產經紀行業主要還是由註冊會員把控的現狀，消費者想在很短時間內得到低價服務並不現實。

聯邦商業公平競爭局與加拿大房地產協會達成的協議從10月25日生效，有效期10年，違反此協議者將面臨重罰。

從10月25日起，加國民眾在銷售房屋時擁有更多的選擇。（網路圖片）

康尼：遏制人口走私 立法正確

移民部長辯護

【溫哥華訊】聯邦移民部長康尼（Jason Kenney）24日為上周出台的遏制人口走私法案辯護，認為批評該法案的聲音主要來自移民業界，正顯示該法案的制定「走在正確的軌道上」（on the right track）。

聯邦政府上周頒布打擊人蛇集團的C49法案，賦與公安部長權力嚴打擊非法偷運人蛇集團及對難民申請者作出限制。

康尼表示，法案傳遞清楚的訊息，即不容許利用人口走私的方式進入加拿大。他強調，如果不採取嚴打的方式，屆時每年都會有船民湧進加國海岸，就如今年8月發生的「太陽海號」（MV Sun Sea）搭載492名泰米爾船民抵達卑詩省事件一樣。

他說，他們從澳洲提供的情報中了解到，加國目前已成為人蛇集團集中增源走私的目標，如果政府不立即採取行動，類似「太陽海號」事件將層出不窮，加國現有的移民法將不足以應付挑戰。

康尼指出，新法涵蓋加拿大自由人權憲章和國際法。他不諱言，該法案勢必遭到「特殊利益團體強烈反對」，但正「顯示出政府立法正確」。

法案規定，偷渡客羈押期為一年，直到裁決確定為止，偷渡客申請難民期間，移民部只簽發五年臨時簽證，其間不得申請家人團聚，也不得申請永久居留。

至於針對美國影星蘭迪奎德夫婦以人身安危為由申請難民庇護，康尼表示不會就個別案件予以回應，但指出任何濫用難民法者將不會得逞。他進一步表示，本國的難民尋求庇護案件中，六成以上經調查為毫無根據。

曝光少 白宮為亞裔閣員叫屈

媒體炒作少數裔部長曝光率 吳振偉：閣員效率不是靠上媒體

特派員林寶慶

華盛頓24日電

少數族裔部長曝光率太低嗎?

華府的日報「Politico」日前刊出專文，拿這個議題大作文章，指歐巴馬政府中，少數族裔部長曝光太少。報導說，曝光度最高的五名部長中，只有兩人是少數族裔。而曝光度排最後五名的，則有三人是亞裔。退伍軍人事務部長新關敬陪末座。

不少官員認為這則新聞有點無聊。而歐巴馬政府資深官員，並為歐巴馬政府及三名亞裔部長辯護。

華裔國會眾議員吳振偉(David Wu，民主黨，俄勒岡州)也指該報導有欠公允。該文對閣員曝光度的計算，是統計閣員們在「Politico」日報、全國四家主要日報，晚間電視新聞，以及在白宮網站照片出現的次數。吳振偉說，計算閣員在某幾家媒體出現的次數，並非很好的統計方式，更不是應該評估閣員效率的手法。他說，「我很驕傲總統任命了歷史性的多樣化閣員。這個政府並為更好的服務美國人民，做出了卓越的工作。」

歐巴馬政府一位資深官員答覆本報詢問指出，「新關將其一生的事業，都奉獻給捍衛國家的男女戰士。而目前作為退伍軍人事務部長，他日以繼夜的致力確保退伍軍人，能獲得應有的照顧及福利。新關部長是最受尊重的美國政府閣員。」

日裔的新關(Eric Shinseki)原是職業軍人，在1999年至2003年擔任美國陸軍參謀長(相當於陸軍總司令)。他因於國會作證時，直言美軍在伊拉克兵源不足，遭布希總統開革。

對於華裔商務部長駱家輝，資深官員指出，「駱家輝部長是歐巴馬內閣的重要成員。他在創造就業機會及協助美國企業拓展海外市場上，扮演著重要的角色。總統仰賴他的見解，並以駱部長及其商務部全體團隊的成果為榮。」

其實駱家輝每天都忙著在各地演講，又經常隨總統及副總統出訪，並接待外賓。只是許多對商界而言重要的訊息，對晚間電視新聞而言，比不上血淋淋的戰爭報導和如火如荼的選戰精彩。

資深官員並指出，「朱(棣文)部長是歐巴馬政府創造新潔淨能源經濟、對抗全球天候變化、降低美國對進口石油依賴的先鋒。他並曾不懈地致力於墨西哥灣封堵漏油工作。我們很榮幸能有如此睿智的閣員。」朱棣文曝光度最高的時期，應該是他在國會就能源法案作證之時。發展綠色科技，減少美國二氧化碳排放的能源法案，原本是歐巴馬政府大力推動的。但是數月前因原支持該案的共和黨議員臨時倒戈而破局。朱棣文的曝光率也少了。

華裔部長駱家輝(左)、朱棣文去年10月在華府出席清潔能源商業論壇，仔細聆聽提問。（美聯社）

東京影展「傷感情」

台對陸喊話 促停止打壓

台灣新聞組

台北25日電

中國大陸代表團在東京影展刻意杯葛台灣代表團，總統府24日晚發表強硬聲明，強調這次事件已「嚴重傷害台灣人民感情」，不利於兩岸和平發展，「大陸當局不可等閒視之」，應「立刻補救、停止打壓」。

在23日堅持台灣代表團必須改以「中國台灣」，才能踏上星光大道的中國電影代表團團長江平，24日已「個人退出」東京影展。

總統府發言人羅智強表示，東京影展是一個由非政府組織(NGO)主辦的國際文化活動，本不具政治性，中華民國電影界一向以台灣名義應邀，並無問題，兩岸更應相互尊重，互助合作。

羅智強指出，兩岸關係改善，靠的就是雙方兩年來一點一滴累積的善意與互信，「但一個不友善的動作，就可能破壞好不容易累積的善意與互信」；為了兩岸的和平共榮，大陸應在「正視現實、累積互信、擱置爭議、續創雙贏」的原則下，與台灣相互尊重，和平交往。

行政院長吳敦義也表示，這很明顯是中國大陸東京影展代表團長江平犯了嚴重的錯誤；大陸代表團強悍要求台灣用「中國台灣」名稱參展，這是絕對不恰當的。

吳敦義說，若又回到大陸許多年前那種僵硬、蠻橫主張，說全世界只有一個中國，就是中華人民共和國，這已超脫理性，且和兩岸近年來和平發展的大方向違背；他指出，大陸國台辦應該會在內部檢討處理。

新聞局長江啟臣表示，參展前台方是以「台灣電影：美麗新世代」的名稱受邀，主辦單位並未表示異議；事件發生後，東京影展主席也和台方代表團溝通，保證「絕對不會受到政治干擾」。

相關報導見A4

AIR SOLUTIONS 1979
熱水器、空調、壁爐、暖氣爐
服務社區30餘年的公司：質量優，信譽好，技術強
購買CARRIER暖氣爐和空調可獲
高達$1200現金返還
Puron
Carrier turn to the experts
購買空調和暖氣爐的組合 $3995起
NORITZ ALWAYS HOT
效能高達 98%
安裝即燃式 熱水器
可以得到政府 $750現金返還
Tankless Is Green
安裝水暖式 暖氣爐(Boiler)
可以得到廠家 $800的現金返還
高薪誠聘：有銷售經驗的銷售員兩名，有車。
高達$5000政府現金返還，最長可達一年後付款
免費上門評估，請立即撥打中文電話：416-619-0412
熱線電話：1-877-312-9434 www.airsolutionsgroup.ca
YORK/TORONTO: 60 West Wilmot St., Unit 12, Richmond Hill, L4B 1M6 905-762-9434/416-907-3842
DURHAM: 110 Hopkins St., Whitby, L1N 2B7 905-430-2033/866-206-1203
WESTEND: 18 Canso Rd., Etobicoke M9W 4L8 416-259-1109/905-593-2731

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	陣雨	陣雨	多雲
12~18℃	15℃	14~19℃	11~18℃

昨日股匯市

台股 ⬆	138.92 8,306.98
多指	休 市
道指	休 市
標普	休 市
那指	休 市

加 元	
美元	0.9738
台幣	30.0481
港幣	7.5661
人民幣	6.4893

嚴打醉駕? 政府資源難負荷

若比照澳德等國 將0.08%酒測標準下調至0.05% 醉駕人數將倍增 司法系統亦無力奧援

加通社

渥太華24日電

聯邦法務部內部文件揭示，如果政府嚴格醉酒駕車立法，法院、警局和監獄將會不堪重負。

這份研究報告，是由法務部刑法政策處撰寫的，因為多個民間組織要求政府嚴厲打擊醉酒駕車者，比如反醉駕媽媽、成癮和精神健康中心等。

如果把血液中酒精含量的標準，下調到與許多其它國家一樣的水平，會讓更多人跨入醉駕行列。被控的司機數量可能會達到原先的兩倍，讓司法系統雪上加霜。此舉牽扯範圍非常廣，因為更多的人會留下犯罪記錄，警方可能需要更多的資源來打擊醉駕，法庭可能需要更多的資源來處理案件，監獄需要額外的資源來處理罪犯。

目前的醉駕標準是每100毫升血液中含酒精80毫克，即0.08%，警察通常用呼氣測醉器來測量。高於這個標準的司機，將面臨刑事指控和嚴厲的懲罰，包括入獄。

但是這個標準是1969年制定的，已經與時代脫節。澳洲、德國、義大利和許多國家的標準是0.05%。根據大量醫學試驗，這個標準能讓司機幾乎處於無法自控的地步。

報告利用了現有司法數據庫的數據，同時還從八個警局獲得了大量原始數據。對2007年的統計數據分析顯示，每10萬人口中有241起醉駕案件，其中大約80%是男性所為。

但是這個比例因地區而出現較大差異，其中中部地區最低。所有特區、西部省份和大西洋省份的醉駕比例都比全國平均水平高，安大略省、魁北克省、緬尼托巴的比例則低於或接近全國平均水平。

全國的數據還顯示，醉駕的定罪率為80%，入獄率為10%，其他大部分都是罰款處罰。

研究的主要發現之一是，如果降低酒精含量標準，估計入獄者會增加9429人，為司法系統帶來沉重負擔。

多個組織和眾議院都曾警告，加拿大的法院還無法應對突然間增加這麼多案子，這項研究的結論支持了這個看法。

加拿大的一些省份已經採取了折衷的做法，如果司機血液酒精含量達到0.05%，警察可以沒收駕照和汽車，不讓司機駕車，但警察不能指控司機酒醉駕車。

反醉駕媽媽組織主席稱說，對嚴打醉駕會導致司法系統負擔不了的說法不屑一顧，稱這只是藉口，因為許多國家加強執法而沒有出現任何問題。

赤字沉重 葉禮庭不敢亂開支票

削減公司稅的好處短少15億 一改過去暢談高鐵及輸電走廊 只承諾耗資不多的項目

加通社

渥太華24日電

一年多前，自由黨黨魁葉禮庭告訴民眾要「大投入」，但現在面對創紀錄的560億元的聯邦赤字和仍蹣跚前行的經濟，葉禮庭開始降低調門，要「小投入」。

過去對高速鐵路和東西部之間的輸電走廊等不切實際項目的高談闊論，已經讓位給要勤儉度日的警告。

葉禮庭上周表示，由於赤字沉重，他不能承諾向每個問題都撒錢，「下次大選，我們無法做我們想做的所有事情，自由黨民眾需要理解，我不能為所有人做所有事情，我們不能跌入這個深洞。民眾想要財政能正常運轉，唯一的方法就是保留一些東西，放棄另外一些。」

葉禮庭把他的優先計畫縮小到三個領域：照顧中產階級家庭、學習、以及恢復加拿大在國際上的地位。

迄今為止，他只找到一個財源來為優先項目買單：取消削減公司稅的計畫。按照原計畫，公司稅從1月1日起削減到16.5%，到後年降到15%。

葉禮庭一直宣傳，他凍結削減公司稅，將會剩下60億元。本月初他更是發誓，要堅決取消削減公司稅。

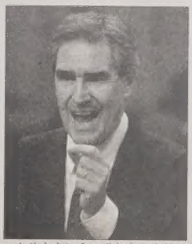
但就在他發誓後不久，財政部就修改了原先的估計。財政部稱由於經濟疲軟和公司利潤增長低於預期，削減公司稅帶來的好處只有45億元，留下15億元的缺口，需要葉禮庭來填補。

葉禮庭去年為自己大膽的主意大唱讚歌，包括高速鐵路、東西部之間的輸電走廊、四車道的東岸和西岸之間的公路。他斷言，這些雄心勃勃的計畫，對把分散的國家聯繫在一起至關重要。雖然他承認這些計畫將耗資巨大，但他認為這對發展經濟和凝聚全國還是值得的。

但在夏天乘巴士進行全國宣傳後，葉禮庭上周說，他發現民眾對地區內的快速公交，比高速鐵路更感興趣。即便對計畫清單中的其他項目，葉禮庭也避重就輕，只對耗資不多的項目作出承諾。

葉禮庭預計下次大選的主要問題將是，誰能為民眾帶來更好的公費健保。不過，他也謹慎地表示，他反對聯邦政府提供過多的補貼，因為現在政府面臨560億元的赤字。

本月初財政部長費拉遜暗示，現在的健保撥款協議在2014年結束後，聯邦政府不會再保持每年6%的撥款增幅。葉禮庭對此不置可否。



由於赤字沉重，聯邦自由黨領袖葉禮庭避重就輕，只對耗資不多的項目作出承諾。 （加通社）

心臟協會報告

超級膠水 加速胸骨術後癒合

【多倫多訊】加拿大心臟血管協會報告，卡加利學者所做的超級膠水試驗顯示，超級膠水能大幅縮短開胸手術者的康復時間。

這種膠水名叫Kryptonite，能提高手術後胸骨的癒合，代替了傳統方法使用的鋼絲。

亞伯達心臟血管研究所的外科醫生菲迪克說，這種新型的超級膠水，性質與天然骨頭類似，能讓促進新骨生長。 它的硬化速度也很快，在24小時後，就與天然骨一樣硬。

傳統的鋼絲縫合法需要六至八周才能康復，同時會伴隨很大的痛苦。若使用超級膠水，不僅能大幅度減輕痛苦，癒合時間也縮短了一半。

揮別法語國家組織峰會

哈珀出訪烏克蘭 談人權法治

總理哈珀結束法語國家組織峰會後，前往烏克蘭訪問。圖為他24日晚上抵達烏克蘭時受到烏克蘭美女的歡迎。 （加通社）

加通社

瑞士24日電

兩年一次的法語國家組織峰會24日在瑞士結束，加拿大總理哈珀說，法語國家已經在人權方面取得一些進展。哈珀在會議結束後說，自法語國家十年前承諾要在改善人權方面多做努力以來，這些國家的人權境況已經有了長足的改變。

這次會議最後對會員國在改善人權方面要如何行動的聲明，並沒有做出具體規定。同時，哈珀也宣布了加拿大對非洲法語國家婦孺健保項目的援助，這些援助已經包括在上次G8峰會的加拿大援助項目之內。

哈珀結束峰會後，24日下午前往烏克蘭進行兩天訪問。他將與烏克蘭總統會面，也會談及人權問題。

烏克蘭現任總統亞努柯維契（Viktor Yanukovych）領導的政府被認為屬於親俄國的政府，不同於上屆的親西方政府。

加拿大有100多萬烏克蘭裔人口。哈珀說：「我們與烏克蘭有良好關係，我們要加強及促進這個良好雙邊關係，同時包括人民與人民之間，以及政府與政府之間的關係。烏克蘭裔加拿大人比較關心的人權、法治等問題，我都會與烏克蘭總統亞努柯維契商談。」

安省國會議員提案 推禁用塑膠袋

加通社

安省倫敦24日電

來自安省倫敦的國會議員，想禁止在全國商店使用塑膠袋。

倫敦一范莎（London-Fanshawe）選區的國會議員馬斯尼（Irene Mathyssen），將在25日推出私人議員議案，打算在全國禁止使用塑膠購物袋。

馬斯尼說，有兩個參加了「建設你的加拿大」比賽的學生向她提出建議，他們研究顯示，塑膠購物袋不僅浪費寶貴的石油資源，還會對環境造成污染。

溫尼辟槍響 二死一傷

圖與文

加通社

緬尼托巴省溫尼辟城北23日傍晚發生槍擊案，兩名男子被打死，一名13歲女孩重傷，性命垂危，警察到現場調查。大圖為警方24日在槍擊案附近被子彈擊穿的窗玻璃上調查取證。

中國醫藥針灸研究中心主診醫師
專治內外婦兒全科，尤擅長婦科，有實際經驗與秘方
香港大學婦產科，小兒科研究小組成員，
廣州市第一人民醫院內兒科主治醫師，歷四十餘年之經驗，
中國著名廣州中山醫科大學及廣州中醫學院畢業
女中醫 陳佩瑗 PUI WOON CHAN
ACCUPUNCTURE SPECIALIST 針灸
精醫
1.不孕、習慣性流產、月經不調、更年期綜合徵 （有顯著療效，有獨特驗方）
2.中風，腦出血，腦栓塞
3.風濕關節痛，腰痛，背痛，偏頭痛
4.小兒厭食，夜啼，虛弱多汗， 感冒等
電話預約：416-609-2838
11A GLEN WATFORD DRIVE, HORTON BLDG. SUITE 205
SCARBOROUGH 國豐園中心側座

歷任蔣前總統官邸中醫藥顧問
資深教授精治癌瘤等各科疑難大症
中醫師 吳海峯 博士
具有六十餘年臨床經驗
內科：長期咳嗽，哮喘，胃潰瘍，鼻炎，耳鳴，失眠，高血壓，高血糖，高膽固醇，貧血，痛風，關節炎，耳水不平衡，眩暈，過敏症及花粉症，血小板減少性紫癜，心肝脾肺腎等各種病症。
婦科：各種不同病因之不孕症，懷孕期安胎止血，防止流產，產後調理，經前經後經期綜合症，閉經，痛經，子宮肌瘤，卵巢囊腫，子宮內膜異位，更年期綜合症，白帶，乳癌等。
兒科：氣喘，咳嗽，厭食，腹瀉，自汗，遺尿，增高增智。
胃腸科：口腔炎，各型胃炎，腸炎，腹瀉，便秘，胃下垂，胃酸倒流，慢性肝炎，膽囊炎，膽管狹窄，膽結石等。
皮膚科：頑固性濕疹，帶狀疱疹（蛇串瘡）蕁麻疹，各型皮炎，牛皮癬，青春痘，脫髮，及屬於氣血不和之多種皮膚病。
腫瘤科：專治各部各種各期癌症，結合手術化療電療之進行，減低或消除副作用，降低補氣和血，扶正固本健胃理脾之方藥，提高血小板紅白血球，痛證活用清療減少之輸方常服五年康復者眾，亦接收醫院放棄治療者及醫院轉介確定等待治療者。
▲患者可選用傳統中藥或濃縮方或現代濃縮中藥處方▲
新診所：萬錦廣場206室 FIRST MARKHAM PLACE
3255 HIGHWAY 7 EAST UNIT 206
門診請電話預約 (905)305-0399

大上海飯店
— 服務多倫多12年 —
兩岸三地點心精英薈集大上海如虎添翼
老上海口味
午市商務套餐，天天茶市（領有安省酒牌）
午市上海小炒每款$5.49送湯，飲料及飯
廚師特別介紹
精製點心 松鼠黃魚
棗泥酥餅 清炒蝦仁
砂鍋大魚頭 紅燒刺參
花雕醉雞 糟溜魚片
鎮江餚肉 砂鍋醃篤鮮
蟹粉小籠包 香酥全鴨
江浙滬特色菜
營業時間：星期一至日 上午10:30-晚上11:00
地址：250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo, Ontario （豐盛商場內）
訂座電話：(416)291-8282

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送·學生行李·價格平實·歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華·艾蒙頓 簡便行李·汽車
工商進出口
貨運承攬 · 保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 許儷慧小姐
台 北：(02)2506-7057 ex.26 李佩成先生
台 中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高 雄：(07)330-7360 楊惠蘭小姐
上 海：(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深 圳：(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

萬聖節搞鬼 安全第一

警方、消防、醫療等團體呼籲 家長應為孩子做好安全措施 避免發生意外

記者朱冠華

溫哥華報導

還有不到一周即是「群鬼亂舞」的萬聖節，雖然不到31日鬼門關還未打開，但大溫不少地方都已可看到販售恐怖服裝、裝飾或是煙火的商舖，店內人氣鼎盛，為節慶做好準備。但包括警方、消防、醫療以及兒童保護組織等團體，呼籲最重要的準備工作，就是為自己以及孩子做好安全措施和教育，以免在萬聖節當天造成憾事。

萬聖節不可怕，可怕的是不注意安全帶來的意外事故。（騎警提供）

遵守煙火規定小心施放

對於警消單位而言，每年萬聖節是他們一年中最忙碌的夜晚之一，幾乎每個城市都會發生多起因燃放煙火不慎造成的火災或民眾遭到燒傷事件，為此各個市府都收緊買賣煙火和施放的法規，大溫各市的規定都略有不同，居民應向市府方面查詢了解。

雖然施放煙火規定嚴格，但無法避免燒燙傷的發生，其中兒童為高危一族，多為撿起燃放但未引爆的炮竹卻突然炸開，造成嚴重傷害。卑省九成此類個案即發生在萬聖節當晚，造成燒燙傷、眼部受損、手指炸斷等嚴重傷勢。

當局提醒，如果發現焰火未點燃，不應該接近或是再度引燃，應將煙火留在原地最少半小時，然後小心放入水中後再丟棄。此外施放煙火時，不可讓兒童獨自在場，應由成人陪同，如果發現煙火老舊或是引線脫落等情況，應將煙火丟棄，不宜引燃。

變裝上街注意交通安全

民眾必須提高環境安全意識，不少家長都會選擇在萬聖節帶同或是讓子女向鄰居要糖果，「不給糖就搗蛋」（Trick-or-Trick）。然而時值入冬，天色早暗，許多變裝的孩子仍然會摸黑外出，因此提前向他們灌輸安全知識相當重要。例如提醒孩子遵守交通法規，不可隨意穿越馬路或是奔跑，盡量在人行道上行走，以及造訪同一面的房屋要糖，也不要接近施放煙火的民眾。

若子女年幼，成年人應該陪同。假如孩子年紀較大，則應該讓他們知道如何致電返家或是撥打緊急聯絡電話。如果孩子變裝外出，也應該注意裝扮的材質，如不易著火或是可反光，並為他們貼上反光貼紙，準備手電筒或是螢光棒，以化妝替代容易妨礙視線的面具，盡量選擇合身變裝衣物，減少踩到衣物而跌倒的機會。

當孩子準備外出時，應該告訴他們哪些住戶值得信賴可以要糖，當然家長平時就要做好敦親睦鄰，了解鄰居為人。此外提醒他們應該群體行動，不要進入未開燈的黑暗宅院，陌生人的住家更要避免，也不要進入後巷、小門、停車場或是樹叢地區。

提醒孩子要糖後不可馬上食用，應該帶回家讓父母檢查。家長應該仔細觀察糖果的包裝或是內容物，除了應避免食用手工糖果或是水果，假若發現有異狀，如封口沒有密封，則應該即時丟棄，莫進孩子之口。

即使自己沒有小孩，社區民眾也應該為萬聖節的安全盡一分力。例如住戶應該確認自家前院是否有樓梯或是水管等雜物，以免兒童經過要糖時發生拌倒等意外。駕駛汽車者則應該加倍留意，注意是否有孩童突然穿越馬路，參加變裝派對者切記不可酒駕。如果有住戶點燃蠟燭置於屋內或外院以增添鬼節氣氛，則應該注意使用安全，以免造成火警。

報案時應清楚標明位置

如遭遇事故需要報案，應留意四周讓911接線員清楚知道報案者所處位置，報案時保持與接線生通話狀態，並小心回答問題。萬聖節施放煙火聲音有時與槍聲接近，若民眾無法確定，仍應該報警，由警方調查確認，並記下聽到多少下疑似槍響，並確認是否還有爆炸、急速開車、或是有人咆嘯。

放煙火是造成兒童燒傷的主因之一，民眾不但須遵守法規，施放時也應該格外小心。（騎警提供）

煙火、敲門等聲響 可能讓牠們神經緊張

氣氛High翻 當心寵物嚇到

記者朱冠華

溫哥華報導

萬聖節雖號稱鬼王節，但歡慶氣息濃厚，對於人類而言甚少與「恐怖」二字搭上邊，但對於寵物而言，卻可能是個不折不扣的「驚魂夜」。保護動物組織提醒民眾，避免在萬聖節期間讓寵物外出或是食用糖果，讓牠們平安度過節日。

卑詩愛護動物署（BCSPCA）提醒家有寵物的民眾，只有人類才覺得萬聖節很好玩，寵物可能並不如是想，因此萬聖節期間的重要事項就是讓牠們留在家中，不要帶牠們上街亮相，亦應避免為寵物扮裝。

主人應將寵物置於一個安靜的房間，以防有孩童要糖時寵物趁機「外逃」，此外為寵物製作有標明身分的牌示也應掛在身上，若寵物逃離住家，也有較大機會尋回。

萬聖節期間，飼主應為寵物提供不受外界聲響驚擾的環境。

（SPCA提供）

萬聖節夜晚的社區街道可能相當吵雜，對於寵物而言，諸如煙火或是敲門聲等，牆壁也擋不住的外來聲響而造成驚恐。主人可開啟收音機或電視，或是將門鈴關掉，減低這類聲響。

若聲響仍造成寵物神經緊張，或會令牠們亂咬或亂抓，因此也須減少兒童接近寵物。如果寵物驚恐，主人應避免使用責罵，以溫柔語氣讓牠們感到安全。

兒童須注意要來的糖果是否有問題，寵物更不可隨意食用糖果。以巧克力為例，內含的咖啡鹼對許多貓、狗等都是「劇毒」，例如只要50克巧克力即可毒殺一隻小型犬，此外糖果也可能損害寵物的健康。

在外面獲得的糖果應先檢查後再食用，也不要向陌生人要糖。（騎警提供）

PAU & WAH
PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
萬金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告
洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網
北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最在地的生活資訊
最多元的國際動態
www.worldjournal.com

41年老字號 2010清貨大行動 數量有限，售完即止!
現金回贈 $3,000 2010 COROLLA　$3,000 2010 MATRIX　$3,000 2010 RAV4　$6,000 2010 TUNDRA
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St (Steeles以北)

利安傢俬
床墊 $35　書桌 $56　書架 $38
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
(416)321-1882
地址: 4779 Steeles Ave. E. B11-12

Academy for Mathematics & Science
25年經驗，證明本課程成績卓越能在6個月內改進閣下子女的數學成績
★ 資深導師、細心指導
★ 提供由 Grade 1 至12 輔導課程
★ 因應不同水平，為每學生設計不同之課程
★ 每天進度報告
9019 Bayview Ave, Unit 2B
電: 905-882-2213

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
TONY鄧主理
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto 50 SILVER STAR BLVD. UNIT 234-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3 TEL:(416)291-3386
Tony Auto 165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5 TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治、寶馬、HONDA及各名廠車
BMW　TOYOTA　東區華埠華人主理　HONDA　ACURA
收費低廉　忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

PIRELLI
MISSION PERFORMANCE
由2010年9月1日至12月31日
凡購買4條雪呔
可獲$40至$50郵寄回扣
WINTER ICECONTROL $40 回扣
WINTER CARVING/EDGE $40 回扣
SCORPION ICE & SNOW $50 回扣
建基輪呔
GREEN BAY TIRE
60 Green Lane, Unit 30, Thornhill
Tel:905.881.0548
www.greenbaytire.com

城市輪胎 CITY AUTO 所有原廠零件 10% OFF
冬季鋼圈，輪胎大優惠
代理各家名牌冬季輪胎
Michelin, Toyo, Cooper, Gislaved...
10月1日起凡購買4條Michelin, Toyo輪胎，即可獲得回扣
Toyota, Honda, Nissan, Subaru...
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am-6:30 pm.
Sat. & Sun. 9:00am-4:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

萬聖節搞怪 拚性感 比恐怖

「群鬼亂舞」節慶倒數 有人裝妖精、女超人 有人扮水果、荷包蛋 面具殺人狂、針頭依然受歡迎…

記者朱冠華

溫哥華報導

還有不到一周就是萬聖節了，隨著變裝風氣的盛行，現在的萬聖節更注重「搞怪」甚或開點成人玩笑，吸引他人的注意。恐怖電影角色或是殭屍等傳統恐怖元素，依舊受到本地民眾的喜愛。

一間位於卑詩省本拿比市的萬聖節主題商店「猛鬼萬聖節」（Spirit of Halloween）雖然僅開張兩個月，但店內人氣鼎沸，市民進入後看著包括恐怖片或是科幻電影角色的變裝衣物挑選，仔細程度不輸選購名牌服裝。

該店經理金姆（Kim）表示以往民眾選購的萬聖節裝扮以嚇人恐怖裝為主，但現在卻逐漸走向變裝風，以今年為例，最熱門的商品首推「性感俏妞裝」以及「創意搞笑裝」。

觀察店內的性感俏妞裝，舉凡水手服、護士裝、歡德蘿莉塔、妖精、女超人等都可以看到。而幽默類服裝更使人噴飯，除了一些讓扮裝者變成水果或荷包蛋的服裝，不少更是大開成人玩笑，例如吹口位置敏感的酒精濃度測試儀裝，讓自己變成雜誌封面肌肉猛男或泳裝辣妹的雜誌裝，男扮插座女扮插頭的裝扮，走在街上勢必令人注目。

金姆指出此類服裝雖與傳統的萬聖節服飾有些差距，但可以在萬聖節後繼續在一些變裝派對場合上場，約三年前此一變裝風氣逐漸從美國吹向加拿大，令變裝商品受到本地民眾歡迎，該公司在兩年前於本地開設萬聖節主題店，萬聖節前十日的生意相當好。

除了裝扮外，不少民眾也會將自家宅院布置為「猛鬼豪宅」，傳統上的靜態擺設可能已經無法滿足，因此也出現一些如會在地上爬的殭屍，或是「月光光心慌慌」（Halloween）的面具殺人狂，或是「養鬼吃人」經典角色地獄修道士針頭（Pinhead）的等身比例人偶，只要按個扭就會開始伴隨恐怖聲響扭動身軀，為已經不太嚇人的萬聖節，保留一道恐怖氣息。

上圖：等身大的面具殺人狂麥可邁爾斯（左）和地獄修道士針頭都會隨著聲響轉動身體，放在宅院中的嚇人指數可說是一等一。

右圖：性感俏妞裝扮除了在萬聖節，也是派對上的好行頭，吸引不少女士購買。（記者朱冠華／攝影）

安省旺市、緬省兩選區

聯邦議員補選 29日登場

【多倫多訊】聯邦政府擬在11月29日在安省旺市（Vaughan）一個選區及緬尼托巴省兩個選區舉行聯邦國會議員補選（byelections）。

據保守黨消息來源稱，聯邦政府25日會正式宣布補選的消息。

同一消息來源又稱，聯邦保守黨認為三個選區中的兩個會被聯邦自由黨候選人奪取，不過，聯邦保守黨候選人及聯邦新民主黨候選人也很強大，因此聯邦自由黨領袖葉禮庭會面臨不小的壓力。

旺市選區在過去22年裡一直屬於聯邦自由黨掌控的地盤，但自由黨候選人在這次補選中會面臨強勁對手。

前安省省警總長范鐵龍（Julian Fantino）將披掛聯邦保守黨的戰袍競逐旺市選區，他上周獲得總理哈珀的公開支持。他面臨的對手是聯邦自由黨候選人蔣科（Tony Genco）及聯邦新民主黨候選人博迪亞（Kevin Bordia）。

與此同時，緬省的兩個補選將發生在溫尼辟北區（Winnipeg North）及海豚天鵝-模河區（Dauphin-Swan River-Marquette）。

溫尼辟北區屬於聯邦新民主黨的堡壘，參選的新民主黨候選人基弗（Kevin Chief）是原住民社區領袖，他正努力讓該選區保持現狀。基弗的對手是自由黨候選人拉莫樂（Kevin Lamoreux）及保守黨候選人賈薇兒（Julie Javier）。

緬省海豚天鵝-模河選區多年來一直由聯邦保守黨國會議員掌控，這次他們派出索巴克（Robert Sopuck）競逐這個席次。

前安省省警總長范鐵龍（右）要代表聯邦保守黨競逐安省旺市選區的國會議員席位。圖為他10月12日在記者會召開前，與聯邦勞工部長蕾特（左）交談。（CTV）

偷窺異性睡覺兩年 怪男犯罪行為升高

睡覺看守 不當性接觸女性

加通社

哈利法克斯24日電

他從沒有上鎖的門進入屋內，偷偷摸摸進女性的睡房，平靜地觀察女性睡覺。直到女性醒來，他才按照進來的路線原路逃離。

憤怒的哈利法克斯居民稱他是「睡覺看守」（sleepwatcher）。這個難以捉摸的竊食者，從事這種非常怪異的犯罪長達兩年之久。但他行蹤詭秘，幾乎沒留下什麼線索。

這名嫌犯，作案都集中在城市的南區，共作案大約20多起，每次作案手法都很類似。在午夜過後，嫌犯進入年輕女性的房間，站在那裡一言不發，也不會碰觸女性，在女性醒來後，他就很快離開。

由於受害人處於剛睡醒狀態，所以無法準確描述嫌犯的相貌。哈利法克斯警方認為，這些案件都是一人所為。警方先後發布了四幅畫像，讓當地居民非常困惑。

但在最近的一起作案中，嫌犯改變了做法。他進入兩名女性的公寓睡房，在她們熟睡時性接觸她們。他還用剪刀剪碎了一名受害人的短褲和內衣。

這個變化，讓犯罪學專家和警方開始愈發擔心，他們發布警告說，雖然嫌犯原先的行為看起來無害，但他的行為在升級。

曾寫過有關系列殺手著作的社會人類學家林頓，拿嫌犯與臭名遠播的威廉斯上校相比。

哈利法克斯警方公布了偷窺女性睡覺的嫌犯畫像。（加通社）

威廉斯先前是空軍川頓基地的司令，上周他因兩起謀殺、兩起性侵和大量入室偷竊罪名而被判處終身監禁。

威廉斯的犯罪行為也是從入室偷竊女士內衣開始，逐漸升級到性侵和謀殺兩名女性。林頓說，嫌犯多次作案成功後，刺激感下降，從而會升級自己的行為，可能會做出更脫序的行為。

當地警方認為，「睡覺看守」是在2008年秋天開始犯罪的，當時有四人報告發現有人偷窺她們睡覺。然後罪犯停止了一段時間，在2009年春天又開始活動。

但在夏天又停止活動，到秋天又開始活躍。

警方認為嫌犯是白人，20多歲，大約5呎10吋高，中等體格，黑色短髮。

性侵後又行搶 白人男子逃逸

【多倫多訊】多倫多市警方表示，24日凌晨約3時，一名年約20歲女性遭人強拉至位於Spadina Ave.與Adelaide Rd.附近的一條巷道內性侵並搶劫。

警方指出，性侵又行搶的嫌犯為白人男性、為金色短髮或淺棕色頭髮、身材壯健，著藍色牛仔褲及T恤。警方籲請如有民眾提供線索，可撥打電話416-808-7474或滅罪熱線。

約克大學搶案 兩嫌犯為非裔

【多倫多訊】多倫多市警方24日表示，兩名女性於23日晚間於約克大學校區內，遭兩名非洲裔搶匪行搶，受害人之一受輕傷。

警方公布兩名搶嫌特徵，搶嫌一、男性、非洲裔、年約18至20歲、身高約5呎8吋至5呎9吋、體重約161磅至169磅之間、身材偏瘦；嫌犯二、男性、非洲裔、年約20歲、身材偏瘦。

TRENTWAY-WAGAR

每日 專線旅遊巴士服務

New York City · Buffalo · Atlantic City · Kitchener/Cambridge · Cornwall · Grimsby · Kingston · Montreal · Washington · Hamilton · Niagara Falls · Casino Niagara Falls · St. Catharines · Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多：(416)393-7911
滿地可：(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661

專業服務　往返各大城市

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十六年
36 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理 · 引擎保養 · 保險賠償 · 噴油防鏽 · 安全檢查
保險公司指定汽車修理廠 · 安省交通部指定驗車車廠
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車借用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色
車身修理及噴漆專業維修各國名車

No1
24小時拖車服務
電話 905-472-4500
北區 185 Bullock Dr.Unit 18,Markham (McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500
BULLOCK · HERITAGE · McCOWAN

41304

李國賢拉票 冷漠選民變熱情

屢敗屢戰 17年未投票的華裔挺他 深耕地方 洋人也表態支持他

李國賢永不言敗、深入市政，感動選民誓言投票。（記者萬健生／攝影）

記者萬健生

多倫多報導

萬錦市區議員參選人李國賢此次第五度參選，他表示自己不僅以深耕地方、瞭解選民需求打動選區內西人、獲得認同，更以永不言敗的精神，感動選區內華裔選民，他再三籲請華裔選民25日一定要站出來投票。

24日下午，李國賢手持200個封信，再度走訪位於萬錦市東端的七選區，信封內裝的是投票的提醒與相關內容，他拜訪這些還未投票的華裔選民，希望他們能在25日站出來投票。

李國賢表示，在一、二選區中，靠北邊鄰近時代廣場的區域華人較多，其他地區雖以西人為主，但由於他對該區交通規畫甚為關切，更在參加當地的論壇後，為數不少的西人主動趨前與他握手，並表示願意支持唯一能提出新政見的新人在萬錦市發聲，他表示，這個現象是前幾次選舉時不曾有過的。

對於華裔選民，李國賢表示，前華裔區議員黃志華任內仍有未完成的事，他盼望有機會能接續推動完成；他說，選區內也有17年來從未投票的民眾，在走訪時向他表示，由於受到他永不言敗的精神感動，投票日一定前往投票。

李國賢特別呼籲居住在Steel Ave.以北、Markam Rd.以西、16th Ave.以南、Warden Ave.以東，以及407以北、Major McKenzie Ave.以南、Markham Rd.以西、Woobine Ave.以東等地的華人，25日踴躍出門投票。

自2010年1月即展開勤走選區的策略，李國賢為此次選舉更不惜裝設電腦系統，競選經理由在黨內有40年經驗的人督軍，其間部分選區也獲該選區國會議員支持，他認為這次最有機會把民眾聲音帶進萬錦市的一次選戰，想要當選，至少需有2萬5000票。

李國賢18歲之前長於印度，之後移民瑞典12年，1984年移居加拿大，他表示，交通改善、社區安全、低稅政策、民主程序，以及垃圾再生是他的五大政見。

在瑞典，可以把「垃圾再生變成資源」，李國賢表示，這項經驗正好可以運用到萬錦市，而他的跨國生活經驗，更足以代表多元文化的加拿大。

世紀廣場命案

警通緝在逃嫌犯

【多倫多訊】針對日前發生於萬錦市世紀廣場旁命案涉案的第四名嫌犯，約克郡警方24日發布逮捕令，並籲該名32歲緬甸裔男子Sinhem Srun（見圖，警方提供）盡速尋求法律協助投案，由於該嫌可能攜械，民眾如發現其蹤跡應先報警。

警方對該第四名涉案嫌犯發出一級謀殺的逮捕令，警方表示，該名涉案男子名為Sinhem Srun（亦稱Mao），1978年9月23日生，身高約163 公分，體重約73公斤，理光頭或禿頂（髮色應為黑色），眼睛棕色。

由於涉案的另三名嫌犯均已向警方投案，三名嫌犯亦均已遭控一級謀殺罪，警方籲該第四名仍逍遙法外的嫌犯應及時尋求法律協助並儘速投案。

武術貢獻獎頒霍艾蓮、胡國慶

盧玉嬋、鄧凱獲終身成就獎

【多倫多訊】加拿大武術團體聯合會主辦「第五屆全國武術成就獎頒獎典禮」，24日晚頒發終身武術成就獎、武術貢獻獎、武術成就獎、優秀武術運動員獎優秀青少年武術運動員獎、社區貢獻獎及各段位批核認證等。

加拿大武術團體聯合會會長鄧華表示，全國武術成就獎頒獎典禮是加拿大武術界的盛事。自從去年該會及安省武聯合辦「第十屆世界武術錦標賽」後，中國武術已在加國社會形成一個潮流，學習武術的年輕一代漸多，該會正爭取將武術成為安省省運動會的一項常規項目。

鄧華稱，在第五屆全國武術成就獎頒獎禮中，該會特向盧玉嬋師傅及鄧凱師傅頒發終身武術成就獎，以表揚兩位在武術界的成就。盧玉嬋師傅於1978年開始習北少林、顧式太極及楊、吳太極拳，在武術界享譽極高。

鄧凱師傅生於香港，1965開始習太極拳共13年，1979年移民多倫多，1988年開始在市中心社區業餘任教太極，1993年正式在頤康中心及松柏新村居民協會教長者學習太極拳，現年90歲的鄧師傅仍不遺餘力教授太極。

此外，當晚亦頒發武術貢獻獎，獲此殊榮的包括霍艾蓮及胡國慶師傅。艾蓮Eileen Fauster於2002年被選任安省武聯會長，安省武聯終於在2005年獲得省政府健康宣傳體育廳認許武術為主流體育項目。2009年帶領安省武聯同人全力協辦第十屆世界武術錦標賽。

胡國慶師傅師範七段，師從李永雄、盧玉嬋夫婦學習太極拳多年，2005年開始為全國武聯、安省武聯負責財務工作，多年來他很專業地協助處理及協調安省武聯與健康宣傳體育廳的來往事務。2008年協助成立「全國武術安全保險計劃」。

武術成就獎得獎者為林美霻師傅及高威廉師傅。林美霻師傅生於武術世家，十二歲已經開始在湛江武術隊學習武術及太極拳。參加了第一屆世界傳統武術錦標賽榮獲金牌。

高威廉（William Goble）師傅學習中國八掛掌及太極拳14年多，2005 年開始不停的參與比賽，2010被選任為魁北克省武術會會長，現任全國武聯副會長。

社區貢獻獎，得獎者包括：特許會計師John Mar、加中海外交流協會會長兼加維集團總裁陸炳雄、Stewart Cheng - Diamond Banquet Hall、Tony Cheung -T.C. Unicorn Ltd.、Johnson Yip- Market Village/Remington Group及Ice Gear Fitness Apparel。

優秀武術運動員獎包括：劍術金牌得主Margherita Cina、女子散打75公斤組銀牌得主Jamie Foerter、男子散打75公斤組銅牌得主Zack George及南拳銅牌得主Timothy Hung。此外，大會亦頒發優秀青少年武術運動員獎，有9位武術界新秀獲得表揚。在段位批核方面，十段的郭英華、九段的鍾波、七段的霍艾蓮、Liz Parry、William Goble、陳漢輝及梁劍雄，以及六段的有10位、五段的有12位、四段的有2位。

交響同樂

圖與文

記者喬森林

多倫多交響樂團舉辦的第八屆「交響同樂日」24日在萬錦廣場展開，吸引愛好音樂的華裔民眾參加，現場有兒童敲擊樂團，讓小朋友們試玩不同敲擊樂器，還有銅管樂五重奏，以及多倫多交響樂團首席中提琴手李謙表演等。上圖為李謙表演時專注的神情。